



## Consejo Económico y Social

Distr.  
LIMITADA

E/1997/L.44  
22 de julio de 1997

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

Período de sesiones sustantivo de 1997  
Ginebra, 30 de junio a 25 de julio de 1997  
Tema 7 d) del programa

### INFORMES, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LOS ORGANOS SUBSIDIARIOS: CUESTIONES DE DERECHOS HUMANOS

#### Informe del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales sobre su 16º período de sesiones

#### Consecuencias administrativas y para el presupuesto por programas de los proyectos de decisión cuya aprobación se recomienda al Consejo (véanse los documentos E/1997/L.23 y Add.2)

#### Exposición presentada por el Secretario General en cumplimiento del artículo 31 del reglamento del Consejo Económico y Social

#### A. Peticiones contenidas en los proyectos de decisión

1. En su 16º período de sesiones, celebrado en Ginebra del 28 de abril al 16 de mayo de 1997, el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales recomendó al Consejo Económico y Social la aprobación de las tres decisiones siguientes:

- a) Conforme al proyecto de decisión I, el Consejo Económico y Social, preocupado por la acumulación actual de informes atrasados que todavía no han sido examinados por el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, tarea ésta para la que se necesitarán hasta tres años sobre la base de los arreglos existentes, aprobaría, con carácter excepcional, la celebración de un período de sesiones adicional del Comité de tres semanas de duración en 1998, así como la reunión de un grupo de trabajo previa al período de sesiones de una semana de duración;

- b) Conforme al proyecto de decisión II, el Consejo, observando que la eficacia y percepción de la labor del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales se podría realzar aún más mediante la celebración de períodos de sesiones ocasionales en Nueva York, aprobaría la celebración del 19º período de sesiones del Comité en Nueva York, a fines de 1998;
- c) Conforme al proyecto de decisión III, el Consejo, recordando que hasta el momento la Asamblea General no ha adoptado decisión alguna respecto de sus decisiones 1993/297 y 1995/302A y observando que ya se pagan honorarios a los miembros del Comité de Derechos Humanos, el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y el Comité de los Derechos del Niño, instaría a la Asamblea General a que adoptase medidas rápidamente para remediar la situación y aprobase el pago de honorarios a partir de 1997 para los miembros del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

2. Conforme a su decisión IV, aprobada en el mismo período de sesiones, el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, recordando su decisión de mayo de 1997 de iniciar la redacción de una serie de Observaciones Generales para su examen y aprobación por el Comité en un plazo aproximado de dos años, y habiendo llegado a la conclusión de que el modo de proceder más eficiente consiste en encargar a un grupo de trabajo la tarea de emprender un examen inicial y una revisión detallados de los proyectos que han de preparar los Estados Miembros por separado, decidió programar, excepcionalmente con cargo a los recursos existentes, una reunión especial de una semana de duración del grupo de trabajo integrado por cinco miembros designados especialmente con este fin, inmediatamente antes de su 18º período de sesiones en abril de 1998.

B. Relación de estas peticiones con el programa de trabajo

3. Las actividades antes mencionadas están comprendidas en el subprograma 2 (Apoyo a los órganos y organismos de derechos humanos) del programa 19 (Derechos humanos) del plan de mediano plazo para el período 1998-2001 (A/51/6/Rev.1) y la sección 22 (Derechos humanos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999 (A/52/6, sec. 22)).

C. Actividades mediante las cuales se daría cumplimiento  
a las peticiones y necesidades financieras adicionales  
calculadas según los costos totales

Proyecto de decisión I - Período de sesiones extraordinario adicional del  
Comité y reunión de un Grupo de trabajo previo al período de sesiones en 1998

4. El Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales celebra normalmente dos períodos de sesiones, de tres semanas de duración, al año en abril/mayo y noviembre/diciembre, respectivamente. Inmediatamente después de la conclusión de cada período de sesiones se reúne durante una semana un Grupo de trabajo previo al período de sesiones siguiente. Se pagan viajes y dietas a los 18 miembros del Comité que asisten a los períodos de sesiones anuales y a los cinco miembros, en promedio, que participan en los grupos de trabajo previos a los períodos de sesiones.

5. En las secciones 22 (Derechos humanos) y 27E (Servicios de conferencias/Ginebra) del proyecto de presupuesto por programas para 1998-1999 se han incluido los créditos necesarios para celebrar dos períodos de sesiones y dos grupos de trabajo previos a estos períodos al año.

6. El momento más adecuado para celebrar el período de sesiones extraordinario adicional en Ginebra sería entre el 18º período de sesiones (abril/mayo) y el 19º período de sesiones (noviembre/diciembre) del Comité, mientras que la reunión adicional del Grupo de trabajo previo al período de sesiones tendría lugar normalmente inmediatamente después de la conclusión del 18º período de sesiones del Comité. Ahora bien, por las razones mencionadas en los párrafos 9 a 11 de esta exposición, se propone que el período de sesiones adicional del Comité se celebre durante las fechas previstas para el 19º período de sesiones (noviembre/diciembre de 1998) y que se adelante a agosto de 1998 la celebración del 19º período de sesiones. Conforme a esta propuesta, la reunión solicitada de un Grupo de trabajo previo al período de sesiones adicional tendría lugar inmediatamente después de la conclusión del 19º período de sesiones del Comité.

7. Si el Consejo Económico y Social aprueba el proyecto de decisión I y está de acuerdo en que el período de sesiones adicional se celebre durante las fechas previstas para el 19º período de sesiones, la decisión no entrañaría

ninguna necesidad financiera adicional, pues los créditos para el 19º período de sesiones se han incluido ya en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio de 1998-1999.

Proyecto de decisión II - Celebración del 19º período de sesiones del Comité en Nueva York (a fines de 1998)

8. Si el Consejo aprobase el proyecto de decisión II, se necesitarían créditos suplementarios para costear los viajes y las dietas de los 18 miembros del Comité (160.000 dólares de los EE.UU.) y las dietas de los cinco miembros del Comité que, en promedio, participarían en la reunión del Grupo de trabajo previo al período de sesiones (10.000 dólares de los EE.UU.). Además se necesitarían créditos suplementarios por un importe de 39.000 dólares de los EE.UU. para costear los viajes y las dietas de los seis funcionarios, destinados en Ginebra, del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos/Centro de Derechos Humanos que tendrían que desplazarse a Nueva York para prestar servicios al 19º período de sesiones.

9. En lo que se refiere a las necesidades de servicios de conferencias en Nueva York, es preciso señalar que el propuesto período de sesiones, de tres semanas de duración, del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales en Nueva York del 16 de noviembre al 4 de diciembre de 1998 y la reunión, de una semana de duración, de su Grupo de trabajo previo al período de sesiones coincidirían con la fase de máximo trabajo del período ordinario de sesiones de la Asamblea General, cuando todos los recursos de los servicios de conferencias están enteramente dedicados a atender las necesidades de la Asamblea y sus Comisiones Principales y otras reuniones conexas de los grupos regionales. Con el fin de no entorpecer la labor de la Asamblea con reuniones de otros órganos y los servicios que habría que prestarles, el uso de todas las instalaciones y servicios de conferencias está limitado estrictamente, en la práctica y como norma general, a la Asamblea y a sus Comisiones Principales durante los períodos ordinarios de sesiones anuales de la Asamblea. Conforme al párrafo 7 de la resolución 40/243 de la Asamblea General, ni siquiera los órganos subsidiarios de la propia Asamblea pueden reunirse en la Sede a menos que la Asamblea lo autorice expresamente.

10. Por estos motivos, no será posible celebrar el 19º período de sesiones del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales en Nueva York del 16 de noviembre al 4 de diciembre de 1998.

11. Teniendo en cuenta el proyecto de calendario de conferencias para 1998, por el momento la única posibilidad que se ve es que el 19º período de sesiones del Comité se celebre en Nueva York durante el mes de agosto de 1998. En consecuencia, y tras consultarlo con el Presidente del Comité, se propone que el 19º período de sesiones del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales se celebre en Nueva York en agosto de 1998.

Inmediatamente después se celebraría la reunión del grupo de trabajo que prepararía el período de sesiones extraordinario adicional del Comité (noviembre/diciembre de 1998). La reunión del Grupo de trabajo previo al 19º período de sesiones se celebraría en Ginebra en mayo de 1998, inmediatamente después de la conclusión del 18º período de sesiones del Comité.

12. El costo completo de los servicios de conferencias que habría que prestar al período de sesiones y a la reunión del grupo de trabajo se elevaría a 925.000 dólares de los EE.UU. En el anexo al presente documento se da la repartición de los costos por concepto de viajes, dietas y servicios de conferencias.

13. Se recordará que en su decisión 1985/17, de 28 de mayo de 1985, el Consejo Económico y Social decidió que el Comité se reuniría en forma alternada en Ginebra y Nueva York. Sin embargo, la Asamblea General, en su resolución 40/252 de 18 de diciembre de 1985, invitó al Consejo a que reconsiderara su decisión de autorizar al Comité a reunirse en Nueva York. En consecuencia, en su decisión 1986/102, de 7 de febrero de 1986, el Consejo decidió que los períodos de sesiones del Comité se celebraran en Ginebra. Por lo tanto, si el Consejo aprobara el proyecto de decisión II, la celebración del 19º período de sesiones del Comité en Nueva York significaría una excepción a la decisión 1986/102 del Consejo.

Proyecto de decisión III - Pago de honorarios a los miembros del Comité

14. Las tasas actuales de honorarios pagaderos a miembros de los órganos principales y órganos subsidiarios de las Naciones Unidas, conforme a lo

aprobado por la Asamblea General en su resolución 35/218, de 17 de diciembre de 1980, son las siguientes: 5.000 dólares de los EE.UU. al año para los Presidentes y 3.000 dólares de los EE.UU. al año para los otros miembros.

15. El pago de honorarios propuesto para los 18 miembros del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales ascendería a 56.000 dólares anuales.

16. Como se señalaba en el informe del Secretario General sobre el estudio amplio de la cuestión de los honorarios que se han de pagar a los miembros de los órganos principales y órganos subsidiarios de las Naciones Unidas (A/C.5/47/45), el principio básico enunciado por la Asamblea General en su resolución 2489 (XXIII), de 21 de diciembre de 1968, y en una serie de resoluciones posteriores, era el de que no se pagaran normalmente honorarios ni ninguna otra remuneración fuera de las dietas conforme a la tasa uniforme, a los miembros de los órganos principales y órganos subsidiarios a menos que la Asamblea General decidiera expresamente otra cosa. Es menester recordar en este sentido que el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales había recomendado previamente, en varias ocasiones, que se abonaran honorarios a sus miembros y esa recomendación quedó reflejada en el informe del Secretario General (A/C.5/47/45). En virtud de su decisión 47/460 de 6 de mayo de 1993, la Asamblea General aplazó hasta su cuadragésimo octavo período de sesiones el examen de la cuestión global de los honorarios pagaderos a los miembros de los órganos principales y órganos subsidiarios de las Naciones Unidas y hasta el momento no se ha adoptado decisión alguna al respecto. En relación con lo anterior, es preciso señalar que, si el Consejo Económico y Social decidiera aprobar el proyecto de decisión III, sólo podría tomarse en consideración el pago de honorarios a los miembros del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales para su aplicación a partir de 1998, una vez que la Asamblea General haya examinado, en su quincuagésimo segundo período de sesiones, las estimaciones revisadas de los gastos que entrañarían las resoluciones y decisiones del Consejo, y haya decidido hacer extensivo el pago de honorarios a los miembros del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. De esa manera, la adopción del proyecto de decisión III no generaría, per se, consecuencias financieras adicionales. Esas consecuencias sólo podrían ser fruto de una decisión de la Asamblea General en el sentido de aceptar la recomendación del Consejo.

Decisión IV - Grupo especial de trabajo

17. Se señala a la atención del Consejo la decisión IV aprobada por el Comité en su 16º período de sesiones sobre el proyecto de reunión de un grupo especial de trabajo que se convocaría, con cargo a los recursos existentes, en Ginebra, inmediatamente antes del 18º período de sesiones del Comité, en abril de 1998.

18. Es preciso recordar que, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 24 del reglamento del Consejo, las comisiones y comités de éste no podrán crear órganos subsidiarios permanentes o ad hoc que se reúnan entre períodos de sesiones sin la previa aprobación del Consejo. Se pide por tanto al Consejo Económico y Social que examine la decisión IV del Comité y adopte las medidas oportunas.

19. En cuanto a la solicitud del Comité de que la reunión del Grupo especial de trabajo se convoque con cargo a los recursos existentes, es menester indicar que la Asamblea General, en la parte VI de su resolución 45/248 B:

- a) reafirmó que la Quinta Comisión era la Comisión Principal de la Asamblea General responsable de las cuestiones administrativas y presupuestarias;
- b) reafirmó también la función de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto;
- c) expresó su preocupación ante la tendencia de sus comisiones sustantivas y otros órganos intergubernamentales a ocuparse de cuestiones administrativas y presupuestarias;
- d) invitó al Secretario General a que proporcionara a todos los órganos intergubernamentales la información necesaria sobre los procedimientos relativos a cuestiones administrativas y presupuestarias.

20. En el caso de que el Consejo respaldara la decisión IV del Comité, la celebración de una reunión del Grupo especial de trabajo necesitaría 10.000 dólares de los EE.UU. adicionales en lo que respecta a las dietas que habrían de pagarse a los cinco miembros que forman parte del Grupo de trabajo. No habría otros gastos de viaje suplementarios ya que los cinco miembros estarían residiendo en Ginebra para asistir al 18º período de sesiones del Comité.

21. El Grupo especial de trabajo se reuniría durante cinco días laborables sin intérpretes. Las necesidades de servicios de conferencias, estimadas en

un total de 27.500 dólares de los EE.UU., se limitarían al costo de los documentos posteriores al período de sesiones en cuatro idiomas.

\* \* \*

22. En el caso de que el Consejo aprobara los proyectos de decisión I y II y la decisión IV del Comité, las fechas de las reuniones del Comité y de su Grupo de trabajo previo al período de sesiones en 1998 serían las siguientes:

- a) 20 a 24 de abril (Ginebra): Grupo especial de trabajo;
- b) 27 de abril a 15 de mayo (Ginebra): 18º período de sesiones del Comité;
- c) 18 a 22 de mayo (Ginebra): Grupo de trabajo previo al período de sesiones para el 19º período de sesiones;
- d) tres semanas en agosto (Nueva York): 19º período de sesiones del Comité;
- e) una semana en agosto (Nueva York): Grupo de trabajo previo al período de sesiones para el período de sesiones adicional (20º);
- f) 16 de noviembre a 4 de diciembre (Ginebra): período de sesiones adicional (20º) del Comité;
- g) 7 a 11 de diciembre (Ginebra): Grupo de trabajo previo al período de sesiones para el 21º período de sesiones.

C. Modificaciones al proyecto de programa de trabajo

23. El programa de trabajo incluido en la sección 22 (Derechos humanos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999 tendría que modificarse del siguiente modo:

Subprograma 2 - Apoyo a los órganos y organismos de derechos humanos

Actividades a) - Servicio a los órganos intergubernamentales y órganos de expertos

Servicios sustantivos y técnicos para reuniones:

Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales: 30 sesiones plenarias adicionales del Comité y 20 sesiones de su Grupo de trabajo.



D. Posibilidades de cubrir los gastos

24. Con respecto al proyecto de decisión II y a la decisión IV del Comité, no se han previsto créditos en la sección 22 (Derecho humanos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999 para atender las necesidades sustantivas de 219.000 dólares de los EE.UU. en relación con:

a) la celebración de un período adicional de sesiones del Comité y la reunión de su Grupo de trabajo previo al período de sesiones de 1998 en Nueva York (209.000 dólares), y b) la reunión del Grupo especial de trabajo durante una semana en abril de 1998 (10.000 dólares). En esta etapa no se prevé que estas necesidades puedan ser cubiertas por los créditos propuestos por el Secretario General para la sección 22 (Derechos humanos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999.

25. En cuanto al proyecto de decisión III, cabe observar que si bien no se han previsto los fondos correspondientes en el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999, la adopción de la decisión no engendraría ninguna necesidad inmediata dado que la obligación de pagar honorarios sólo podría establecerse mediante una decisión ulterior de la Asamblea General.

26. Estas necesidades adicionales se comunicarían a la Asamblea General en su quincuagésimo segundo período de sesiones y serían abordadas de conformidad con el procedimiento de uso y funcionamiento del fondo para imprevistos establecido por la Asamblea General en sus resoluciones 41/213 y 42/211, que se describe en la sección E infra.

27. Los gastos de servicios de conferencias relacionados con la reunión del Grupo especial de trabajo en 1998 y la celebración del 19º período de sesiones del Comité y la reunión de su Grupo de trabajo previo al período de sesiones en Nueva York se estiman en un total de 27.500 y 925.300 dólares, respectivamente. Estas estimaciones se basan en el supuesto teórico de que no se atenderá parte alguna de las necesidades de servicios de conferencias recurriendo a la capacidad permanente de servicios de conferencias prevista en la sección 27 E (Servicios de conferencias) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999. La medida en que la capacidad permanente de servicios de conferencias de la Organización tenga que complementarse con recursos de asistencia temporal se determinará únicamente a la luz del calendario de conferencias y reuniones para 1998-1999.

Sin embargo, en la sección 27 E del presupuesto por programas para el bienio 1998-1999 se han previsto fondos no sólo para las reuniones programadas a la fecha de preparación del presupuesto sino también para las que puedan autorizarse ulteriormente, siempre que el número y la distribución de las reuniones y conferencias sigan las pautas de los años anteriores.

E. Fondo para imprevistos

28. Se recordará que de conformidad con el procedimiento establecido por la Asamblea General en sus resoluciones 41/213 de 19 de diciembre de 1986 y 42/211 de 21 de diciembre de 1987, cada bienio se establece un fondo para imprevistos a fin de cubrir los gastos adicionales que surjan como resultado de mandatos legislativos para los cuales no se hayan previsto fondos en el proyecto de presupuesto por programas. Con arreglo al mismo procedimiento, si se proponen gastos adicionales que superen la cuantía de los recursos disponibles en el fondo para imprevistos, las actividades adicionales sólo se pueden realizar si se reasignan recursos antes destinados a esferas de baja prioridad o si se modifican las actividades existentes. De lo contrario, esas actividades adicionales tendrán que aplazarse hasta un bienio ulterior. En el quincuagésimo segundo período de sesiones se presentará a la Asamblea General una exposición de todas las consecuencias para el presupuesto por programas y las estimaciones revisadas.

29. Por ahora no se han identificado actividades que puedan cancelarse, diferirse, reducirse o modificarse en relación con la sección 22 (Derechos humanos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999 a fin de cubrir las necesidades adicionales de 219.000 dólares a que se refiere el párrafo 24 supra.

F. Resumen

30. Si el Consejo Económico y Social decide adoptar el proyecto de decisión I y hacer suya la decisión IV del Comité, se necesitarán otros 219.000 dólares de los EE.UU., por encima de los recursos propuestos en relación con la sección 22 (Derechos humanos) del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999.

Anexo

GASTOS QUE ENTRAÑA EL PROYECTO DE DECISION II: CELEBRACION  
DEL 19º PERIODO DE SESIONES DEL COMITE EN NUEVA YORK

I. Sección 22 - Derechos humanos

1998-1999  
(dólares EE.UU.)

<u>Viaje y dietas de 18 miembros que asistirían al propuesto período de sesiones anual del Comité</u>	160 000
<u>Dietas de cinco miembros que asistirían a la reunión del Grupo de trabajo previo al período de sesiones</u>	10 000
<u>Viaje de seis funcionarios del Alto Comisionado de las Naciones Unidas/Centro de Derechos Humanos a Nueva York para prestar servicio al período de sesiones anual</u>	39 000
<u>Total I</u>	<u>209 000</u>

II. Sección 27 E - Servicios de conferencias

<u>Grupo de trabajo previo al período de sesiones</u> (una semana en 1998, Nueva York)	
<u>Servicios de conferencias</u> (E, F, I, R) 10 sesiones	37 600
<u>Documentación anterior al período de sesiones</u> (E, F, I, R) 600 páginas, 18 documentos	340 600
<u>Documentación posterior al período de sesiones</u> (E, F, I, R) 40 páginas, 6 documentos	23 400
<u>Otras necesidades</u>	5 900
	<u>407 500</u>
<u>Período de sesiones anual del Comité</u> (tres semanas en 1998, Nueva York)	
<u>Servicios de conferencias</u> (A, E, F, I, R) 30 sesiones	147 900
<u>Documentación anterior al período de sesiones</u> (A, E, F, I, R) 50 páginas, 5 documentos	37 900

	<u>1998-1999</u> (dólares EE.UU.)
<u>Documentación del período de sesiones</u> (A, E, F, I, R) 90 páginas, 10 documentos	67 000
<u>Documentación posterior al período de sesiones</u> (A, E, F, I, R) 30 páginas, 6 documentos	23 100
<u>Actas resumidas</u> (E, F, I)	224 300
<u>Otras necesidades</u>	17 600
	<hr/> 517 800
<u>Total II</u>	925 300